

# WYROK

w imieniu Rzeczypospolitej Polskiej

*Gdańsk*, dnia *15. marca* 1952 r.

Wojskowy Sąd Rejonowy w Gdańsku

W składzie:

Przewodniczący *Majr. Klenik Ludwik por.*  
Sędzia wojskowy - ławnik *pprot. Filipowicz Maciej*  
Sędzia wojskowy - ławnik *ppr. Pawłowski Marian*  
W nieobecności *pod* prokuratora wojskowego *rpt. Gorona Stanisława*  
Obróńcy *z wyboru adw. Kanta Jana*  
Oraz przy udziale protokulanta *sekr. kontr. ob. Katalus Halina*  
rozpoznał sprawę *gw. Odymiec Marii, z domu Katuskiej,*  
(stopień wojskowy, nazwisko i imię)

ma - córki *Jana i Janiny* z domu *Goskiej*  
urodzona(e) dnia *03. listopada 1916.* w *Wrocławu, woj. łódzkie,*  
miejscowości *polośkiej* obywatelki *polskiej*  
*meriatki, posiadającej polskie w wieku 1 roku i 4 miesięcy,*  
(stan cywilny i rodzinny)

ującego wykształcenie *wyższe*  
zawodu *nauczycielki,* nieposiadającego w majątku  
mie zamieszkałego w *Gdyni, ul. Mickiewicza 14 m. 2.*  
służbie wojskowej *nie odbywającej,* przynależnego służbowo do  
*nieodznaczonego, bezpartyjnej,*  
*polośkiej niekaranej, pochodzenia społecznego*  
*inteligencji proenijnej,*  
karzonego z art. *11 Dekretu z dnia 13.6.1946r.*  
*i kierując się przepisami art. art. 3, 340, 345-347 k.w.P.k.*

*aktualnie winna*

*Odymiec Marię, córkę Jana*

*w okresie od piętnastego września 1951., daty bliżej nieustal-  
onej do 20. listopada 1951., w Gdyni, w trakcie prowadzo-  
nych przez siebie wykładów, Nauki o Polsce i Polacie*



254 256  
 współczesnym, w Ławodowej Szkole Ludowej Żydów  
 Obrotów, rozporządzenia fałszywe wiadomości dotyczących  
 zamordowania oficerów polskich w Katyniu, ruchu oporu w  
 wyzwolenie Armii Ludowej, warunków bytowej Polaków  
 w Łwówku Radzieckim oraz rozdziału kart żywcisio wy  
 w Polsce, o treści mogącej wywrzeć istotną szkodę  
 interesom Państwa Polskiego, bądź obniżyć powagę jego  
 państwowych organów - tj. przestępstwa z art. 22. Dekre-  
 tu z dnia 13.6.1946r.

i za to skazani

Odymiec Maria, córka Jana

na mocy art. 22 Dekretu z dnia 13.6.1946r. na 2/3 dwu-  
 lata więzienia.

Na zasadnie art. 56 k.k.H.P. Sąd zatwierdził skazanie  
 na pozeret orzeczonej wyrokiem kary okres trzymiesięcznej  
 aresztu od dnia 20. grudnia 1951r. do 15. marca 1952r.

Uzasadnienie.

Skazana Odymiec, z domu Naturska, córka inżyniera  
 gołniczego, w 1939r. ukończyła studia na Uniwersytecie  
 Jagiellońskim, otrzymała dyplom magistra filozofii.  
 W czasie studiowania na uniwersytecie, skazana w 1938r.  
 wyjechała zamężni za Stefana Raduska, który w 1939r. został  
 powołany do wojska i w czasie działań wojennych dostał  
 się do niewoli - przebywał w obozie w Starobieloku / Ł. W.  
 Po zakończeniu działań wojennych, skazana otrzymała  
 w 1947r. sądowy akt zgonu swego męża, w dwa lata po-  
 niej wyjechała ponownie zamężni za Odymiec Eugeniusza  
 którego poznata w Łodzi, gdzie przebywała już od 19  
 roku. Według utrzymywania i zaradnictwa wzięciem



Odznice, od chwili zakończenia działań wojennych, pła-  
 e praca pedagogiczna. Zajęcia te staranna bieżątkowo  
 prowadzita w szkole Ustronieckich gdzie wykładata histo-  
 rii i naukę o Polsce współczesnej a później objęta podto-  
 wykładaty: historii, geografii gospodarczej i nauki o Polsce  
 współczesnej w wiecowej szkole C. K. P. U. R. W roku  
 szkolnym 1948/49 Odznice otrzymała etat w 11-letniej  
 szkole ogólnobratowskiej im. "Kurii - Młodzieżowej" w Kocio-  
 gdzie wykładata historię i geografję, sad. i gospodarkę  
 w opatunkowach wykładata w Liceum Mechaniczo-  
 Elektrycznym w Gdyni. W październiku 1950. Odznice  
 otrzymała posp. macierzystki i w związku z tym prowa-  
 dza pracę pedagogiczną do września 1951., t.j. do chwili, gdy  
 objęta wykładaty nauki o Polsce i świecie współczesnym  
 w ogólniej szkole Ławodowej Trudowej (Kocioł, przy stoż-  
 im. "Komuny Partyjskiej" w Gdyni. Zajęcia te staranna  
 prowadzita w starach II i III a, b, c, po dwie godziny tygodni-  
 a, a z tym w nimie miasta 10 godzin wykładów w tygodniu.  
 tematykę wykładów tego przedmiotu obejmował plan  
 (z. 58) przyjęty podług stanowit podjęciem  
 "Nauka o Polsce i świecie współczesnym", w wydaniu  
 autorów: R. Koneckiego, Ł. Kowalewskiego, Ł. Miłcuera,  
Ł. Silbera, M. Turlejńskiej, i Ł. Sturalskiego. Według  
 programu nauki klasy drugiej i trzeciej przerabiaty ten  
 materiał, wobec czego Odznice jeden temat posta-  
 wiała szczegółnie. Przerabiając zatwierdzonej materiał  
 zgodnie z planem zajęć, razem owo drogą zwrucania stu-  
 dentów świadków oraz pytań i na rozpowie. rozprawy  
 uczniów, przerobionych klas, Odznice prezentacja komentarzy



omawiający temat, przedstawiała wobec studentów w fałszywym świetle poszczególne zagadnienia. Omawiając temat ruchu oporu w wojsku Armii Czerwonej przedstawiała jej działalność wracając patologicznie na Armię Krajową. Podobnie w fałszywym świetle przedstawiała przemian w naszym kraju w L. P. 1956 wyrażając się w sposób odwrócony od rzeczywistości: Rewers Tygodnia, Kulewiera Pawła.

Omawiając temat, Krajowa Rada Narodowa, Dolyński podał studentom wyczerpujący dla, którego dostatek do niej stencjonów między jednym polkiem w Londynie a L. P. 1956 wymieniając również i kwestię Kozłowa. Wówczas ze strony przemian podty pytania zmierzające do wyjaśnienia im tej kwestii, Karol Dolyński wyrażając się wówczas w sposób przedstawiony przemian świadków: Josińskiego, Wodunuda, Tybawczyka, Aleksandra Figlarskiego, Henryka, Perz, Roman, Ludwickowskiego, Łaba, Wójcicki, Karimiera, Galazi, Arkadiusza, Dru, Wodunuda, Rewers Tygodnia, - porzuciła kwestię owo, iż miała wówczas materiał pomocniczy w postaci tegori zagadnienia o polskim ruchu o Polsce i świecie współczesnym str. 68.

Program powierzenia z zakresu zagadnień pomocy o Polsce i świecie współczesnym powierzone były w ten sposób, że w dniu 10.10.1956 w wystawie poświęconej historii państwa polskiego, w ramach zagadnień bieżących w historii z brzoji i zagranicy. Dostosowując się do planu zajęć Dolyński praktykowała w naderwany jej sposób, i ten wybrała we wnętrzu, wizerunek i odpowiednie powierzone, bowiem omawiając zagadnienie o rdnia



267 259  
146

ort większych, przedstawita ja permiowu w s<sup>1</sup> ~~146~~ 146  
yżę postanowienia organu Polskiej Ludowej wyrażając  
ry tym we meradwolepie w słowach adwokatów  
zwaniem świadka Łataji Pradziwera 12.5.11

Tego rodzaju skodliwa działalność skaranej nie była  
adual władze Kerpierciostwa, które weryfikacja  
w dniu 20. grudnia 1951r., przyjął tym samym bez  
alnej korekty i wrzutowej robocie na terenie skodliwym.  
Dowolny stan postępowania ustalił Sąd, na podstawie  
zwani przestępców świadków, treści ujawnionych  
dokumentów sądowego dokumentów oraz wzywania  
skaranej.

Na rozprawie sądowej skarana, która nie przy-  
wata się do stawianego jej oskarżenia karant,  
wyjaśniając, iż wyśledy swoje prowadzono zgodnie z proce-  
nem nauki historycznej nie było tym samym i pod-  
wzięciem i stąd też nigdy nie było wyrokiem by przedsta-  
wata pewne zagadnienia w duchu nauki. Polka Ludowej  
w Lwówce Kadzieckim. Jedynie z uwagi na niski  
 poziom intelektualny świadka oraz występować brak  
powiedniemu oraz na właściwe przygotowanie <sup>nie do</sup> karezi,  
mogła zostać śle zwrócić uwagę przez permiowu.

Sąd poddając analizie wyjaśnienia skaranej, stanął  
a stanowisku, iż w świetle całości stanu materialnego  
owolowego dostarczonego przez przewód sądowy, nie  
możę one stanowić usprawiedliwienia jej postępowania  
wzywu w skrzepłości w świetle zwani świadków  
nie przemawiają one do przekonania. Skuchani w toku  
składowy sądowej permiowu z klas, a stojąc wyśledzta



Odymiec pausę o Polsce i świecie współczesnym, zeruku  
 zgodnie, że profesorka „N.O.P-u”, nie wyśledziła wrypsów  
 zagadnień tak jak materiały, że ekspertów nie rozumie  
 pewnych zagadnień z uwagi na sposób przedstawienia  
 ich a w szczególności utrwili ich w pamięci: kwestie  
 Katyńskie, o której profesorka twierdziła, że jest dalszą  
 nie wyjaśnioną, kto jest sprawcą mordów, zagadnieniami  
 między innymi Armii Ludowej i Armii Krajowej  
 przedstawione przez profesorkę w ten sposób, iż nie  
 była rolę i aktywność A.L. podwójnie natomiast  
 obywatelstwo A.L. a nadto partnerstwo na gospodarce  
 w Polsce w dziedzinie przydziału kart żywności - tu  
 wyżej. Skarżona Odymiec przejęła wypowiedzi odwołano  
 przez świadków oskarżenia mierzona, iż świadkowie  
 ci albo lepiej nie jakośkolwiek zeruka, lub też iż  
 iż rozumieć podwójnie przy tym, iż świadkowie  
 oskarżenia to pierwsi, którzy mają stałe noty i  
 eksperci operowali wyśledzić. Ta obrona skarżonej oskarża  
 się jednak przybiera w świetle zeruka świad  
 obrony - pierwsi klas w której Odymiec wyśledziła, a  
 stając przed Sędziem potwierdziła zgodnie, w tej sprawie  
 zerukania świadków oskarżenia. Pierwsi i słuchani  
 świadkowie obrony to pierwsi, którzy przegnerali na  
 wyśledzić N.O.P. a ocenę ich udziału w czasie leżą  
 oraz spanowania materiami stanowisz przykane przy  
 dobrze lub bardzo dobrze. Na końcu z powyższymi  
 oświadczeniami przemawiającymi za tym, iż obrona skarżonej  
 jest niegodną z faktami rzeczywistymi porosażę



...najdujęcy się w aktach wyroku sądownego z 1-ry 1953  
...roku szkolnego 1951/52, ujemnie występujących w cha-  
...kterze świadków oskarżenia. /k. 83/ Z wyroku powyższego  
...iż Hulewicz Paweł otrzymał od skaranej oce-  
...bardzo dobry, Ostrowski Stanisław też dobry i na  
...porównie ujemnie ci zostali kwalifikowani  
...postępcę skaranej, na okres półroczny.

...restawienia powyższych aktów w całej, w całości, ujemnie  
...ujemnie, budzący oskarżenia, to nie ci, którzy nie  
...kadrili na wystady i więcej, stało ujemnie, jak to sugerowa-  
...obrona a są to właśnie ci, którzy ujemnie na  
...stady oparowali na tyle materiałów, iż otrzymali tak  
...ujemnie oceny od samej skaranej.

...było natomiast przyjęcie, iż świadomie oskarżenia kładę  
...ujemnie ujemnie, to i ta ujemnie idą się nie  
...iż ma to prawdopodobnie bowiem staż się przed t, dem  
...świadomie obrony - ujemnie reprezentacji, paście  
...ujemnie klasy, a którzy ujemnie skaranej, na rożni  
...poprzez ujemnie potwierdzili fakty, kładę, ujemnie przedstawia-  
...iż przez Odymiec kładę ujemnie, a natomiast  
...iż do przyjęcia ujemnie fakt, jakoby, ujemnie, ujemnie  
...ujemnie klas ujemnie do skaranej. Z tego ujemnie  
...ujemnie nie podnieśli ujemnie skaranej, jeżeli ujemnie  
...iż ujemnie, bowiem taki ujemnie ujemnie  
...ujemnie do kilku ujemnie, natomiast ujemnie  
...ujemnie zostały przez ujemnie ujemnie ujemnie  
...las.

...skarana Odymiec to pedagog, posiadający pełne przygo-  
...towanie teoretyczne /magister filozofii/ jak i również



długoletnią jej praktykę panerycelską co w sumie <sup>już</sup> ~~plac~~  
 To jej <sup>na</sup> wależne wyzywanie się z trudnych stanowisk  
 obowiązków wychowawczych utrudnień. Do pracy tej pismo, iż  
 jak wyjaśniona, lubita pilodniem, nie podlegała prywat-  
 bowiem stwierdzeniu, że poziom ducha jest bardzo  
 niski, nie przygotowała się wprost do wykładów a  
 tłumaczyła niektóre zagadnienia w sposób fałszywy  
 perniów do fałszywego komentowania zagadnień i  
 rachowania przez to fałszywych wiadomości. Najjaśniejszy  
 słowodem takiego a nie innego postępowania to pod-  
 je przez świadków okoliczności: Ostrowskiego Stanisława  
 Talaga, Arbadinska, Gromkę, Mikolda, Klusa, Jerzego  
 kwestie przedstawiania Armii Czerwonej i Karana.  
 wiec omawiając temat: Plan wojny Hojka Polskiego  
 i w tym, przyjęty wyzysk Armii Czerwonej na  
 armii hitlerowskiej, przedstawia się te omie w  
 kontrastu, by w ten sposób wypuścić siłę ducha  
 wego Armii Radzieckiej. Powołani wyżej świadkowie  
 własnie wokumnie to zagadnienie wychodzące  
 w przedowaniu, iż profesorka chwali Armie hitlerowskiej  
 a gani i pomina Armie Radziecką wyrażając pod-  
 porównania odwrócone własnie przez tych świadków  
 Hga jednak nie dał wiary w tej części pewności, z  
 tych wyżej świadków, albowiem obecni na tym wykładzie  
 również perniowie słay III b. - Wanda Jerry, Hojok  
 Kozimierz, Dziepik Edmund, Czecholinski, Frow  
 Perri Roman, Figlarz Henryk, Rybaczek Aleksander  
 Fedric perniowie z innych klas, stojący przed  
 Jedem o charakterze świadków i pyłani na



ochowosc, nie tylko, ze nie musieli sobie wypra-  
 sic takich wypowiedzi, ale nawet wzec zaprzeczyli,  
 nie tak profesorka przedstawia to zagadnienie,  
 natomiast wzorniceli, ze Amia Radnicka wyzej-  
 bo prezyszata duhem bojowym amuz hitlerowske.  
 Gdyby jednak przyjac, ze Odymiec przta wzoscas  
 kiego porownania jak przedstawili to swiadkowie  
 strowski, Galaga i inni, to twierdzic nalezy, ze napew-  
 no przypuszczal by sobie ktorys ze stuchanych a obecnych  
 tedy na wykladzie perniow, tym bardziej ze przyte  
 osobno porownanie bylo tak jasne, ze utkwilo by  
 osiwi jednemu z porostajel swiadkow, a pamiez.  
 Otdz kierujec sie powyrozumi petywami Otdz nie  
 at miaz w tej wreci rewanem swiadkow: Ostrowski  
 Galagi, Gronki, Klura i w tym plamie teery nie  
 potrujec sie w dzialalnosci skaranej zwaniem  
 restyptra z art. 11 Dekretu z dnia 15.6.1946s. zumeit  
 alifikuje na art. 22 zytowanego dekretu, wwarajec  
 jako jaro prawidlowe i wlasnie, w takim plamie  
 rawy.

Kwalizujec zatosztact materiału dowodowego dorredt  
 d do wniosku, ze Odymiec dzialalnosc wzosc prowadzita  
 adomie. Potwierdzeniem takiego stanowiska sta-  
 wig ochowosci podniesione przez swiadka Fijal  
 refa - dyrektora Liceum Bechawierneff, rowniez wyta-  
 wy nauki o Polsce i swiecie w polczesnym, ktory  
 osmit, ze w wysey wykladowej N.O.P.-u nalezy do 20t  
 etodycznych, gdzie rowniez brata podiat skarana,  
 laure stadznie sie paliok, by nie porostawiec zadueg



XX. 264

rozważenia nie wytlumaczającego, by w ten sposób nie  
 pogłębiać wątpliwości i uciekać, zaś przystępując do  
 renowacji murów, stwierdzić w końcu, że przewoźnik  
 sądowy, iż tego rodzaju porostawianie rozważenia  
 jak trywialne to odjąć według renowacji świadków  
 niedopuszczalne i niezgodne. Mając więc takie przy  
 wanie i podobnie odjąć wobec tym wytkniętym  
 prowadzić szkodliwą i wadliwą robotę, która  
 dłużej szkodliwej.

W świetle powyższego Sąd w oparciu o całość  
 materiału dowodowego przewoźnika sądowego  
 skarżącego winę popełnienia przestępstwa opisanego  
 w sentencji.

Przechodząc do wymiaru kary sądził Sąd jako  
 obojętności obciążającą wysoką szkodliwość  
 jej działalności w okresie trwania walce wojennej  
 położeniu i postępie, miejsce działalności skarżącego  
 powiecie skarżącemu zamiast wykonywać podległe  
 w danym położeniu a mianowicie do wojny przygotowywać  
 nową broń wojenną, prabata i stworzyć podległe  
 grunt dla wykazującego broń, fakt, że czyn ten  
 była się jako jednostka posiadająca wysoki wyrobienie  
 polityczne a nadto mająca dogodnie warunki do  
 politycznego i właściwego prowadzenia siebie, bowiem  
 miała tylko 12 wykładów tygodniowo, przy czym  
 wykład klasyczny wykładła ten sam materiał  
 więc przygotowywała tylko jedno rozważenie, co  
 jako obojętności sądził Sąd przy jej stanie  
 na co ona ma utrzymać niektóre dni







229

Odywiec Mani c. Jauca w calosci i melenai spais,  
tarnuś sedosi do pojowuiego rozporuacia w iaiiyu  
skiackie sekciow.

266



Za zgodność:  
Kierownik Sekretariatu  
Rejonowego Sąd Rejonowego

w Gdańsku  
Kpt. Fert Zdzisław